

PRIOPĆENJE
SAOPŠTENJE
FIRST RELEASE

Molimo korisnike da prilikom upotrebe/uporabe podataka obavezno/obvezno navedu izvor
User are kindly requested to mention data source

STATISTIKA TURIZMA

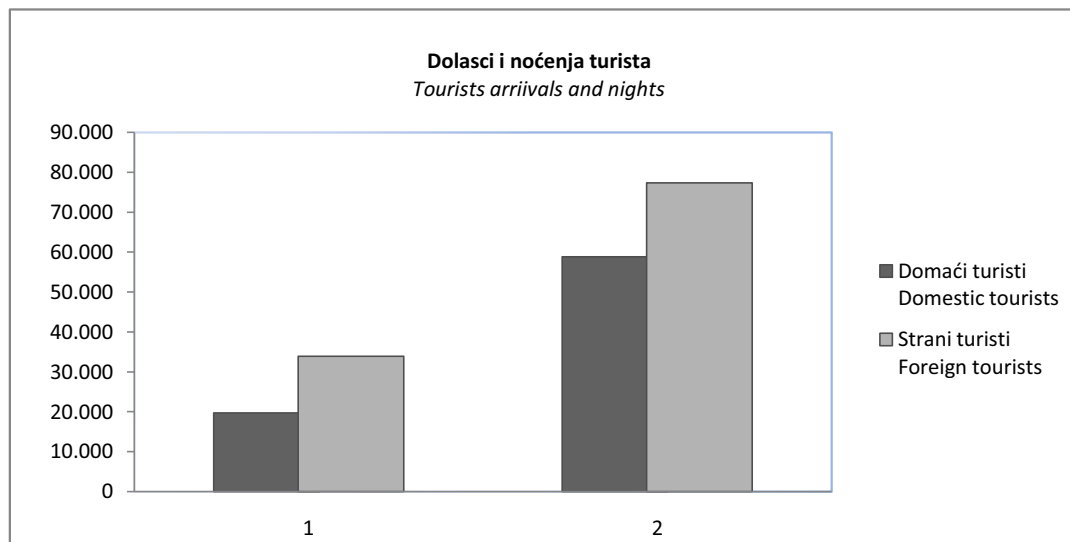
Tourism Statistics

August / August 2009

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA

TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>				
	VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2009 VII 2009	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2009 VIII 2008	VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2009 VII 2009	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2009 VIII 2008	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>
UKUPNO <i>TOTAL</i>	53.667	100,0	95,0	136.148	99,7	87,8	100,0	2,5
Domaći turisti <i>Domestic tourists</i>	19.745	90,4	86,9	58.846	96,5	84,4	43,2	3,0
Strani turisti <i>Foreign tourists</i>	33.922	106,6	100,5	77.302	102,4	90,5	56,8	2,3



DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PO ZEMLJAMA PREBIVALIŠTA
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>				Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>
	VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2009 VII 2009	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2009 VIII 2008	VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2009 VII 2009	Indeksi <i>Indices</i> VIII 2009 VIII 2008	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	
UKUPNO <i>TOTAL</i>	33.922	106,6	100,5	77.302	102,4	90,5	100,0	2,3
Austrija <i>Austria</i>	1.360	102,3	103,1	2.408	87,0	88,4	3,1	1,8
Belgija <i>Belgium</i>	243	66,6	158,8	444	40,6	109,1	0,6	1,8
Danska <i>Denmark</i>	210	48,1	120,0	534	46,2	96,4	0,7	2,5
Finska <i>Finland</i>	88	69,8	115,8	174	40,1	57,2	0,2	2,0
Francuska <i>France</i>	1.298	235,6	114,0	2.843	245,7	121,1	3,7	2,2
Grčka <i>Greece</i>	154	49,5	108,5	366	65,5	110,2	0,5	2,4
Holandija <i>Netherlands</i>	730	96,8	113,5	1.526	94,3	96,8	2,0	2,1
Irska <i>Ireland</i>	110	89,4	59,5	232	78,9	33,6	0,3	2,1
Italija <i>Italy</i>	2.785	160,7	106,8	5.998	192,4	114,1	7,7	2,2
Luksemburg <i>Luxembourg</i>	39	243,8	12,7	93	372,0	10,5	0,1	2,4
Njemačka <i>Germany</i>	1.825	125,9	109,8	4.025	127,5	109,9	5,2	2,2
Portugal <i>Portugal</i>	172	207,2	79,6	296	80,0	90,5	0,4	1,7
Španija <i>Spain</i>	1.226	155,6	79,5	2.605	166,7	91,5	3,4	2,1
Švedska <i>Sweden</i>	427	55,9	101,9	943	35,1	75,5	1,2	2,2
Ujedinjeno Kraljevstvo <i>United Kingdom</i>	627	92,6	95,3	1.253	68,0	87,0	1,6	2,0
Island <i>Iceland</i>	4	26,7	12,9	20	16,3	34,5	0,0	5,0
Norveška <i>Norway</i>	175	42,3	108,0	385	36,7	66,3	0,5	2,2
Švajcarska <i>Switzerland</i>	408	92,9	121,8	942	86,7	137,5	1,2	2,3
Češka <i>Czech Republic</i>	454	100,0	102,5	1.953	98,6	88,4	2,5	4,3

Nastavak
Continued

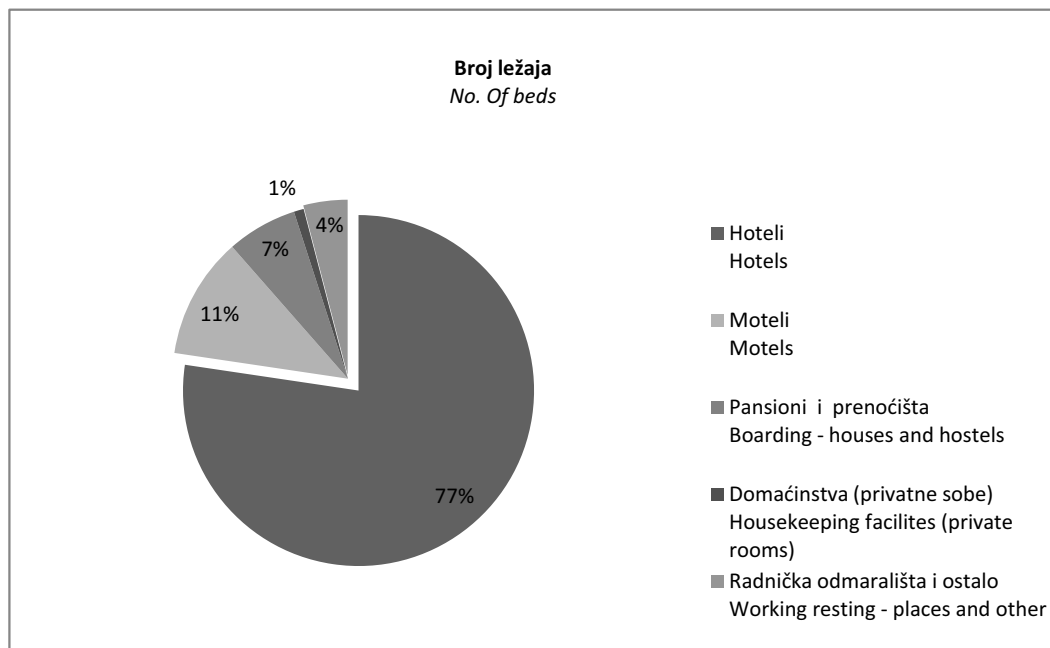
Mađarska <i>Hungary</i>	588	115,7	160,7	1.183	89,4	174,7	1,5	2,0
Poljska <i>Poland</i>	3.605	111,5	137,9	8.904	89,6	91,1	11,5	2,5
Rumunija <i>Romania</i>	323	108,4	141,7	746	87,5	116,7	1,0	2,3
Slovačka <i>Slovakia</i>	222	94,5	75,3	701	104,2	41,4	0,9	3,2
Slovenija <i>Slovenia</i>	2.793	119,9	102,0	6.071	116,4	92,5	7,9	2,2
Albanija <i>Albania</i>	121	237,3	310,3	205	209,2	301,5	0,3	1,7
Bugarska <i>Bulgarija</i>	175	100,6	91,1	414	93,0	62,2	0,5	2,4
Hrvatska <i>Croatia</i>	4.310	95,8	86,8	7.736	97,9	68,6	10,0	1,8
Srbija <i>Serbia</i>	4.136	99,9	92,0	9.653	103,3	85,2	12,5	2,3
Crna Gora <i>Montenegro</i>	449	88,9	76,5	1.139	63,4	52,0	1,5	2,5
BJR Makedonija <i>FYROM</i>	243	62,8	76,7	471	59,8	46,8	0,6	1,9
Ruska Federacija <i>Russian Federation</i>	157	115,4	146,7	521	124,3	187,4	0,6	3,3
Turska <i>Turkey</i>	1.050	81,1	95,3	2.514	84,9	107,2	3,3	2,4
Ostale evropske zemlje <i>Other European countries</i>	470	97,9	48,6	909	89,1	44,8	1,2	1,9
Izrael <i>Israel</i>	456	113,4	102,2	743	129,2	136,8	1,0	1,6
Japan <i>Japan</i>	66	55,5	44,3	140	51,7	47,6	0,2	2,1
Kanada <i>Canada</i>	191	76,7	113,7	414	83,0	92,2	0,5	2,2
Kina <i>China</i>	35	175,0	120,7	58	148,7	100,0	0,1	1,7
SAD <i>USA</i>	660	82,2	93,9	1.959	91,3	110,0	2,5	3,0
Saudijska Arabija <i>Saudi Arabia</i>	55	220,0	85,9	209	164,6	92,1	0,3	3,8
Australija <i>Australia</i>	305	90,2	92,1	501	82,5	74,4	0,6	1,6
Novi Zeland <i>New Zealand</i>	39	92,9	195,0	50	64,9	116,3	0,1	1,3
Egipat <i>Egypt</i>	18	138,5	34,6	67	191,4	20,2	0,1	3,7
Iran <i>Iran</i>	43	172,0	1.433,3	176	517,6	1955,6	0,2	4,1
Ostale vanevropske zemlje <i>Other non European countries</i>	1.077	154,1	189,9	4.778	214,8	208,3	6,2	4,4

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA VRSTAMA OBJEKATA
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF ACCOMODATION

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>		
	VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> $\frac{\text{VIII 2009}}{\text{VII 2009}}$	Indeksi <i>Indices</i> $\frac{\text{VIII 2009}}{\text{VIII 2008}}$	VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> $\frac{\text{VIII 2009}}{\text{VII 2009}}$	Indeksi <i>Indices</i> $\frac{\text{VIII 2009}}{\text{VIII 2008}}$
UKUPNO <i>TOTAL</i>	53.667	100,0	95,0	136.148	99,7	87,8
Hoteli <i>Hotels</i>	41.702	98,9	89,9	112.360	97,8	84,6
Moteli <i>Motels</i>	5.744	108,9	116,7	10.635	116,0	117,7
Pansioni i prenoćišta <i>Boarding - houses and hostels</i>	3.055	90,0	119,6	4.367	86,7	77,5
Domaćinstva (privatne sobe) <i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>	752	155,1	144,6	1.243	147,4	132,7
Radnička odmarališta i ostalo <i>Working resting - places and other</i>	2.414	102,5	115,6	7.543	115,8	112,5
DOMAĆI <i>DOMESTIC</i>	19.745	90,4	86,9	58.846	96,5	84,4
Hoteli <i>Hotels</i>	13.042	86,6	76,1	44.804	93,3	79,6
Moteli <i>Motels</i>	2.972	97,9	122,7	5.376	108,3	121,8
Pansioni i prenoćišta <i>Boarding - houses and hostels</i>	2.142	94,5	128,4	2.935	89,0	87,1
Domaćinstva (privatne sobe) <i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>	216	91,9	82,8	272	90,4	80,2
Radnička odmarališta i ostalo <i>Working resting - places and other</i>	1.373	110,7	111,6	5.459	124,1	102,9
STRANI <i>FOREIGN</i>	33.922	106,6	100,5	77.302	102,4	90,5
Hoteli <i>Hotels</i>	28.660	105,7	98,0	67.556	101,0	88,3
Moteli <i>Motels</i>	2.772	124,0	110,9	5.259	125,2	113,7
Pansioni i prenoćišta <i>Boarding - houses and hostels</i>	913	80,9	103,0	1.432	82,3	63,2
Domaćinstva (privatne sobe) <i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>	536	214,4	206,9	971	179,2	162,4
Radnička odmarališta i ostalo <i>Working resting - places and other</i>	1.041	93,4	121,2	2.084	98,5	149,2

SMJEŠTAJNI KAPACITETI PO VRSTAMA OBJEKATA
ACCOMMODATION FACILITIES BY TYPE OF FACILITY

	Objekti No. of facilities	Smještajne jedinice No. of accomodation units	
		sobe No. of rooms	ležaji No. of beds
UKUPNO <i>TOTAL</i>	390	11.503	23.913
Hoteli <i>Hotels</i>	187	8.951	18.496
Moteli <i>Motels</i>	103	1.264	2.675
Pansioni i prenoćišta <i>Boarding - houses and hostels</i>	64	741	1.550
Domaćinstva (privatne sobe) <i>Housekeeping facilites (private rooms)</i>	14	98	219
Radnička odmarališta i ostalo <i>Working resting - places and other</i>	22	449	973



KUMULATIVNI PODACI
CUMULATIVE DATA

Razdoblje od januara do augusta 2009
January - August 2009

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>			
	I - VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - VIII 2009 I - VIII 2008	I - VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - VIII 2009 I - VIII 2008	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>
UKUPNO <i>TOTAL</i>	383.390	91,9	868.648	88,5	100,0	2,3
Domaći turisti <i>Domestic tourists</i>	174.075	88,6	406.173	86,7	46,8	2,3
Strani turisti <i>Foreign tourists</i>	209.315	94,9	462.475	90,1	53,2	2,2

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PO ZEMLJAMA PREBIVALIŠTA
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>			
	I - VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - VIII 2009 I - VIII 2008	I - VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> I - VIII 2009 I - VIII 2008	Struktura noćenja % <i>Structure of nights %</i>	Prosječan broj noćenja po dolasku <i>Average number of nights by arrival</i>
UKUPNO <i>TOTAL</i>	209.315	94,9	462.475	90,1	100,0	2,2
Austrija <i>Austria</i>	8.909	115,9	15.944	109,8	3,4	1,8
Belgija <i>Belgium</i>	1.833	100,6	4.421	103,0	1,0	2,4

						Nastavak <i>Continued</i>
Danska <i>Denmark</i>	1.278	83,9	3.313	87,8	0,7	2,6
Finska <i>Finland</i>	697	106,6	1.653	129,4	0,4	2,4
Francuska <i>France</i>	6.860	99,7	18.255	100,5	3,9	2,7
Grčka <i>Greece</i>	1.407	141,7	2.964	113,9	0,6	2,1
Holandija <i>Netherlands</i>	3.835	108,7	9.014	109,5	1,9	2,4
Irska <i>Ireland</i>	581	65,8	1.326	64,5	0,3	2,3
Italija <i>Italy</i>	10.703	89,1	22.545	96,8	4,9	2,1
Luksemburg <i>Luxsemburg</i>	251	58,9	545	47,1	0,1	2,2
Njemačka <i>Germany</i>	11.199	98,0	24.728	104,5	5,4	2,2
Portugal <i>Portugal</i>	480	73,8	1.282	101,3	0,3	2,7
Španija <i>Spain</i>	3.408	55,3	7.456	56,6	1,6	2,2
Švedska <i>Sweden</i>	2.293	82,5	6.206	77,2	1,3	2,7
Ujedinjeno Kraljevstvo <i>United Kingdom</i>	3.477	89,6	8.408	87,6	1,8	2,4
Island <i>Iceland</i>	102	125,9	475	341,7	0,1	4,7
Norveška <i>Norway</i>	1.732	106,8	3.472	94,8	0,8	2,0
Švajcarska <i>Switzerland</i>	1.947	92,4	4.236	104,9	0,9	2,2
Češka <i>Czech Republic</i>	2.189	85,6	7.278	82,5	1,6	3,3
Mađarska <i>Hungary</i>	3.471	125,6	7.860	166,0	1,7	2,3
Poljska <i>Poland</i>	9.344	103,3	25.120	86,8	5,4	2,7
Rumunija <i>Romania</i>	1.354	140,0	3.510	149,5	0,8	2,6
Slovačka <i>Slovakia</i>	1.061	68,7	2.764	51,1	0,6	2,6
Slovenija <i>Slovenia</i>	21.659	100,2	39.520	96,1	8,5	1,8
Albanija <i>Albania</i>	819	139,5	1.525	122,1	0,3	1,9
Bugarska <i>Bulgarija</i>	1.103	99,5	2.781	112,1	0,6	2,5

Nastavak
Continued

Hrvatska <i>Croatia</i>	34.441	97,5	64.419	87,1	13,9	1,9
Srbija <i>Serbia</i>	38.086	90,7	84.011	79,1	18,2	2,2
Crna Gora <i>Montenegro</i>	5.538	94,2	14.527	87,1	3,1	2,6
BJR Makedonija <i>FYROM</i>	2.900	102,0	5.855	91,6	1,3	2,0
Ruska Federacija <i>Russian Federation</i>	1.026	90,9	3.377	104,7	0,7	3,3
Turska <i>Turkey</i>	8.440	89,5	21.119	85,7	4,6	2,5
Ostale evropske zemlje <i>Other European countries</i>	2.872	89,1	5.792	82,5	1,3	2,0
Izrael <i>Israel</i>	1.280	92,3	2.132	98,9	0,5	1,7
Japan <i>Japan</i>	1.222	87,9	2.130	84,5	0,5	1,7
Kanada <i>Canada</i>	1.045	107,4	2.517	101,2	0,5	2,4
Kina <i>China</i>	261	73,1	496	54,9	0,1	1,9
SAD <i>USA</i>	4.547	92,3	12.960	94,8	2,8	2,9
Saudijska Arabija <i>Saudi Arabia</i>	140	94,0	504	90,0	0,1	3,6
Australija <i>Australia</i>	1.254	77,7	2.257	83,9	0,5	1,8
Novi Zeland <i>New Zealand</i>	193	104,9	359	107,2	0,1	1,9
Egipat <i>Egypt</i>	76	67,9	184	33,3	0,0	2,4
Iran <i>Iran</i>	120	166,7	380	230,3	0,1	3,2
Ostale vanevropske zemlje <i>Other non European countries</i>	3.882	91,4	12.855	117,7	2,8	3,3

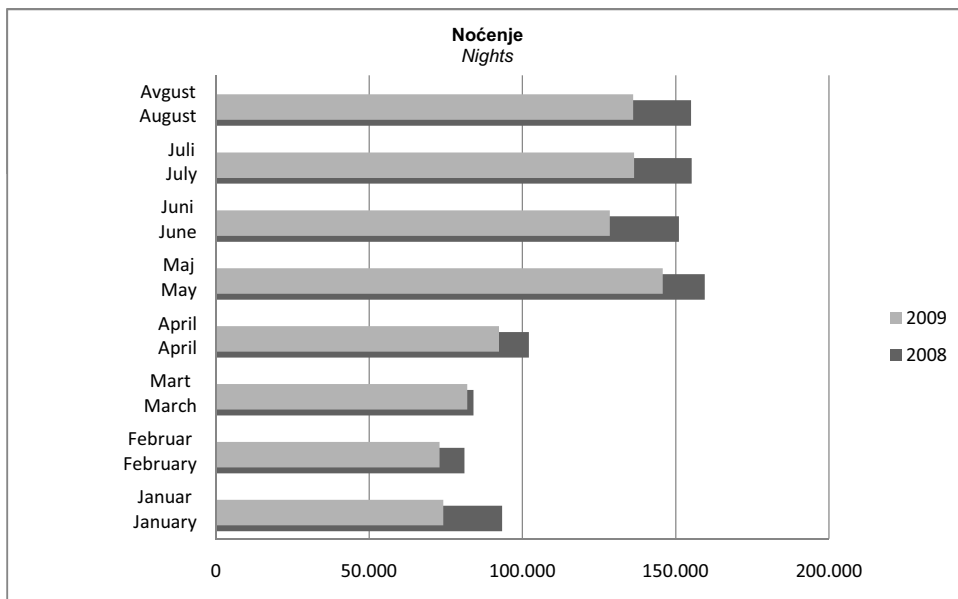
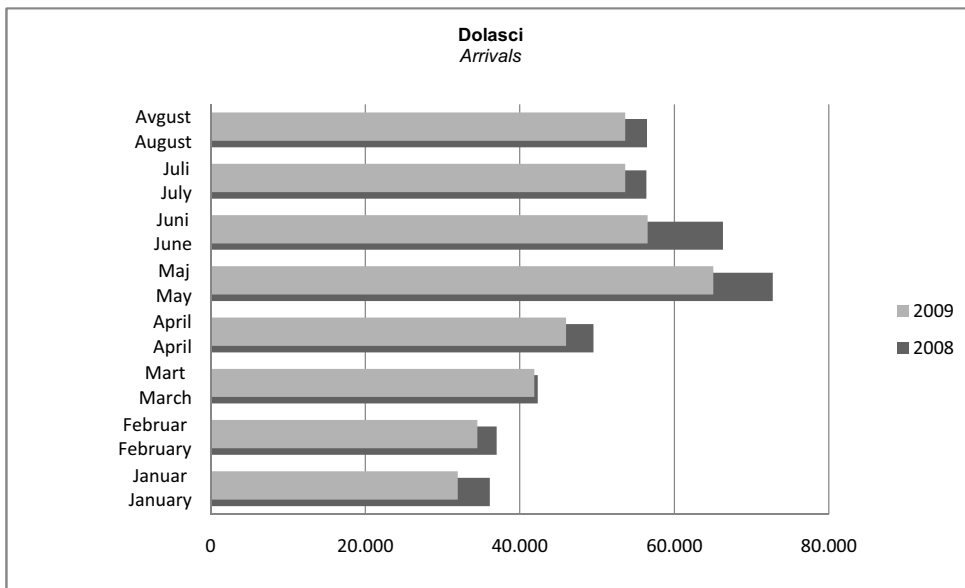
DOLASCI I NOĆENJA TURISTA PREMA VRSTAMA OBJEKATA
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF ACCOMODATION

	DOLASCI <i>Arrivals</i>		NOĆENJA <i>Nights</i>	
	I - VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> $\frac{I - VIII 2009}{I - VIII 2008}$	I - VIII 2009	Indeksi <i>Indices</i> $\frac{I - VIII 2009}{I - VIII 2008}$
UKUPNO	383.390	91,9	868.648	88,5
<i>TOTAL</i>				
Hoteli	303.348	88,8	707.795	85,2
<i>Hotels</i>				
Moteli	40.325	113,6	68.127	110,9
<i>Motels</i>				
Pansioni i prenočišta	20.155	94,1	36.553	88,5
<i>Boarding - houses and hostels</i>				
Domaćinstva (privatne sobe)	3.686	107,7	6.759	111,9
<i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>				
Radnička odmarališta i ostalo	15.876	106,8	49.414	116,9
<i>Working resting - places and other</i>				
DOMAĆI	174.075	88,6	406.173	86,7
<i>DOMESTIC</i>				
Hoteli	125.655	83,3	307.300	81,5
<i>Hotels</i>				
Moteli	24.345	116,9	38.238	114,4
<i>Motels</i>				
Pansioni i prenočišta	13.553	93,2	22.754	88,4
<i>Boarding - houses and hostels</i>				
Domaćinstva (privatne sobe)	1.700	89,2	2.036	81,0
<i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>				
Radnička odmarališta i ostalo	8.822	105,3	35.845	119,8
<i>Working resting - places and other</i>				
STRANI	209.315	94,9	462.475	90,1
<i>FOREIGN</i>				
Hoteli	177.693	93,0	400.495	88,3
<i>Hotels</i>				
Moteli	15.980	108,9	29.889	106,9
<i>Motels</i>				
Pansioni i prenočišta	6.602	96,1	13.799	88,5
<i>Boarding - houses and hostels</i>				
Domaćinstva (privatne sobe)	1.986	130,9	4.723	134,0
<i>Housekeeping facilities (private rooms)</i>				
Radnička odmarališta i ostalo	7.054	108,7	13.569	110,1
<i>Working resting - places and other</i>				

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA, prema mjesecima
TOURISTS ARRIVALS AND NIGHTS, by month

	DOLASCI <i>Arrivals</i>			NOĆENJA <i>Nights</i>		
	2008	2009	% promjena % <i>change</i> <u>2009</u> 2008	2008	2009	% promjena % <i>change</i> <u>2009</u> 2008
Ukupno <i>Total</i>	416.970	383.390	-8,1	981.557	868.648	-11,5
Januar <i>January</i>	36.127	31.998	-11,4	93.394	74.195	-20,6
Februar <i>February</i>	37.004	34.534	-6,7	81.158	72.991	-10,1
Mart <i>March</i>	42.329	41.881	-1,1	84.097	82.023	-2,5
April <i>April</i>	49.539	46.003	-7,1	102.099	92.396	-9,5
Maj <i>May</i>	72.762	65.071	-10,6	159.533	145.836	-8,6
Juni <i>June</i>	66.311	56.562	-14,7	151.030	128.563	-14,9
Juli <i>July</i>	56.409	53.674	-4,8	155.181	136.496	-12,0
Avgust <i>August</i>	56.489	53.667	-5,0	155.065	136.148	-12,2

Prethodni podaci
Preliminary data



METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Podaci o turističkom prometu prikupljeni su mjesečnim izvještajima koje dostavljaju poslovni subjekti i djelovi poslovnih subjekata koji obavljaju djelatnost pružanja smještajnih usluga turistima ili samo posreduju u pružanju tih usluga.

Izvještaji se sastavljaju na osnovu evidencija u knjigama gostiju.

U ovom istraživanju iskazan je broj dolazaka , a ne broj turista , ostvareni broj noćenja turista i smještajni kapaciteti.

Turist je svaka osoba koja u mjestu izvan svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista, radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova.

Prebivalište je mjesto u kojem se osoba nastanila s namjerom da u njemu stalno živi.

Domaći turista je svaka osoba sa prebivalištem u Bosni i Hercegovini koja u nekom mjestu u Bosni i Hercegovini izvan mjesta svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista.

Strani turista je svaka osoba koja u Bosni i Hercegovini nema stalno prebivalište, a provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili u drugom objektu za smještaj gostiju.

Smještajni kapaciteti prikazuju se kao broj soba i ležaja koji su raspoloživi tokom mjeseca.

Znakovi

- nema pojave

0,0 podatak je manji od 0,05 upotrijebljene mjerne jedinice

NOTES ON METHODOLOGY

Data on tourist turnover are collected from monthly report by business entities and their parts in providing accommodation services in tourism, or business entities and their parts engaged in organising and arranging of tourists.

Reports are usually made on the basis of reception records in quest books.

This report covers a number of tourist arrivals, but not a number of tourists, a number of tourist nights and accommodation capacities.

Tourist is every person who, outside his place of permanent residence, spends one night in a hotel or some other accommodation facility for reasons of rest, recreation, health, study, sport, religion, family, business, public tasks or meeting.

Residence is a place where a person came with an intention of permanent stay.

Domestic tourist is a person with permanent residence in the B&H who spends at least one night in a hotel or some other accommodation facility outside their place of residence.

Foreign tourist is every person with permanent residence outside in B&H who temporarily resides in B&H and who spends at least one night in a hotel or some other accommodation facility.

Accommodation capacities are presented as a number of rooms and beds available during one month.

Symbols

- no occurrence

0,0 value not zero but less than 0.05 the unit of measure used

Izdaje i štampa/tiska: Agencija za statistiku BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26

Published and printed by Agency for Statistics of BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon / Phone: +387 33 22 06 26,

Fax / Phone: +387 33 22 06 22,

E-mail / E-mail: bhas@bhas.ba

Saopštenje / priopćenje sastavo / Prepared by: Jasmina Omić

Odgovora: Zdenko Milinović, ravnatelj/direktor

Authorized: Zdenko Milinović, director

Tiraž / Circulation: 200

Periodika izlaženja / Periodicity: mjesečno / monthly

Podaci iz ovog saopštenja/priopćenja objavljuju se i na internetu

Data of First Release are also published on the internet.

Internet stranica / Web site: www.bhas.ba
